

PARISH OF
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

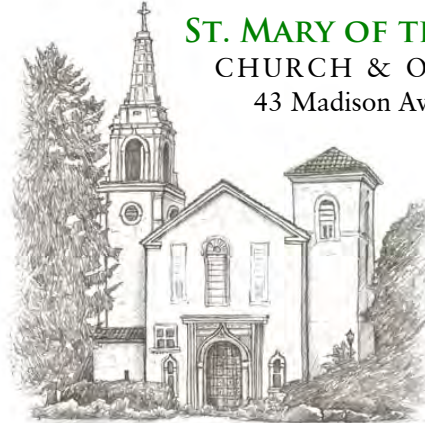
TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME - AUGUST 30, 2020

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



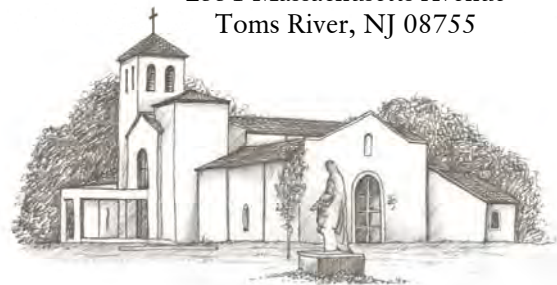
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone --- 732 - 363 - 0139
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- SMLOffice@SMLParish.net
Svdclaret@aol.com

**SML OFFICE HOURS /
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information
regarding the guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

All Masses at / Todas las misas en /
Wszystkie Msze św Holy Family

9:00 am
(English / Inglés / Język Angielski)

11:00 am
(Spanish / Español / Hiszpański)

1:00 pm
(Polish / Polaco / Polskie)

DAILY / DIARIA

St. Mary of the Lake
9:00 am
(English / Ingles)

St. Anthony Claret
7:00 pm
Martes a Viernes /
Tuesday - Friday
(Spanish / Español)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*
Deacon Victor Gómez
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:
732-367-8486 Romanprep@gmail.com

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / LITURGIA(CZYTANIA) NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of August 30, 2020

Sunday, Domingo, Niedziela: Jer 20:7-9; Ps 63: 2, 3-4, 5-6, 8-9; Rom 12:1-2; Mt 16:21-27

Monday, Lunes, Poniedziałek: 1 Cor 2:1-5; Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102; Lk 4:16-30

Tuesday, Martes, Wtorek: 1 Cor 2:10b-16; Ps 145:8-9, 10-11, 12-13AB, 13CD-14; Lk 4:31-37

Wednesday, Miércoles, Środa: 1 Cor 3:1-9; Ps 33:12-13, 14-15, 20-21; Lk 4:38-44

Thursday, Jueves, Czwartek: 1 Cor 3:18-23; Ps 24:1BC-2, 3-4AB, 5-6; Lk 5:1-11

Friday, Viernes, Piątek: 1 Cor 4:1-5; Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40; Lk 5:33-39

Saturday, Sábado, Sobota: 1 Cor 4:6b-15; Ps 145: 17-18, 19-20, 21; Lk 6:1-5

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Ez 33:7-9; Ps 95: 1-2, 6-7, 8-9; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20

LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITUGICZNY

Mass-Information on the front page of the bulletin
Eucharistic Adoration with Exposition:
Confessions: Mondays 4-6pm (St. Anthony's en Español) & Fridays 8-9am (St. Mary's English)
Baptisms: by appointment
Pastoral Care of the Sick: please call the office
Marriage Ministry: Couples should contact the office a year before their marriage date.

DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / HARMONGRAM GRUP

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / MINISTERTWA I SPOLECZNOSCI

Liturgical Ministries: We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

Support Groups: Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

Societies: *Contact the Parish Office to contact a representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

Other Ministries: Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.

OUR LITURGY

*Weekly Reflection***Twenty-First Sunday in Ordinary Time**

August 30, 2020

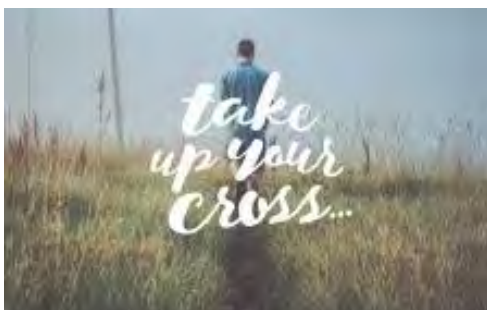
This Sunday, Peter is again the protagonist responding to Jesus. However, this time his answer is not correct. That is, the Father in heaven does not reveal the answer to him. In his love for the Lord, Peter feels that it is his duty to not let Jesus go up to Jerusalem and suffer. In the dialogue between them we must observe two things. In Peter's answer last

Sunday divine revelation was given. It came from God. When things come from God there is a process of discernment in the person. In this week's answer,

Peter was carried away by personal emotions, wanting to take away the cross, something that was an inevitable situation for Jesus.

Jesus announces his Passion and the cross has a leading role. The cross is the sure way to Good Friday, for Jesus and for each one of us. This Gospel calls us to die to many crosses that burden us in life. You may wonder. What crosses? Well, nothing more and nothing less than selfishness, lack of charity, fidelity and laziness to do good things for others. Jesus says in the Gospel. "Whoever wants to follow me, let him renounce himself, carry his cross and follow me." (Matthew 16:24). What is the use of working so hard and accumulating material things if in the end we lose heaven? We already know what Pope Francis said: "I never saw a moving van behind a funeral procession." This, meaning that, we can't take our possessions to heaven.

Suffering is never loved by anyone, but it can mean awakening within our souls and finding that, in the mystery of suffering, we can bear fruit like the saints, who spent their lives in the service of the Kingdom.

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Chris Kwatkoski; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Jessie Grodziak; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Jonathan Fonseca, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozłowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, David Heithmar, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, Anes "Cissy" Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, James Venturini, Joseph and Jerry DeMartinez

We pray for all the deceased of our parish family:

Agnes Gavigan, Kenneth Anderson, Carole Marzarella, Janet Mahon, John and Mary Gibson, Marie Maurer, Frank Fumo, Helen Huss, , John Romeo, Helen Furlong, Ann Meyer, George Focht, Fiore Santora, Patricia Devine, Agnes "Betty" Mahoney, Adrienne Villa, Joan Costigan, James Farrell, Frances M. Mele

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / MASOWE INTENCJE

Monday / Lunes / Poniedziałek, August 31

9:00 am Francisco Lopez

Tuesday / Martes / Wtorek, September 1

9:00 am Phyllis Caprio

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, September 2

9:00 am For Students Safe Return To School

7:00 pm (+) Maria Campos Sevilla

Thursday / Jueves / Czwartek, September 3

9:00 am Madeline Allison

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Friday / Viernes / Piątek, September 4

9:00 am Carl Koury

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, September 5

9:00 am John Laino

5:00 pm (+) Jesus Lopez Grande

Sunday / Domingo / Niedziela, September 6

9:00 am Pete Johnson ,
Gina Christensen,
Agnes Gavigan,
Bob Castellano

11:00 am (+) Jose Francisco Ramos
(+) Jose Concepcion Castellano

1:00 pm (+) Krzysztof Kusmierczyk
(+) zmarłych z polskiej wspólnoty

Monday, August 31 to Sunday, September 6

Sanctuary Light at SML
Deceased of D'Agostin Family
Vigil Lamp at Sacred Heart
Borodich Family

Also available: Bread and Wine,
Sanctuary Lamp at HF,
and Vigil Lamp at Blessed Mother
and St. Joseph Altars

Confessions are heard on Mondays 4-6pm (St. Anthony's en Español) & Fridays 8-9am (St. Mary's English)

PRAYER



ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

“My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

PARISH JOURNAL

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ◆ September 13— the Bishop has requested a special collection to be taken due to the dire need in the Holy Land and the lack of a collection on this past Good Friday- we ask you to be as generous as possible.
- ◆ September 27 – St. Vincent de Paul
Please all checks payable to: **St. Mary of the Lake**

CATHOLIC APPEAL

Thank you to all who have supported this goal. Our Goal has not been met. Please prayerfully consider contributing.

MANY EVENTS / MEETINGS ARE SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE

For information please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still cancelled.

**You can get more information
at our parish website:**
<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page
[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

The Parish Instagram handle is
[@ourladyofguadalupeparishnj](https://www.instagram.com/ourladyofguadalupeparishnj)

The Parish Twitter handle is
[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

Our parish Youtube channel
[https://www.youtube.com/channel/Our lady of
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)

PARISH COMMUNITY

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals



REOPENING OF THE CHURCH

We have more than a dozen Masses each week.

Hope to see you at one soon!

DAILY & WEEKEND MASS DIRECTIVES

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.We livestream the Sunday Mass on the Parish website.
- 3.Please do not arrive too early for Mass, we still need to sanitize the Church between each Mass.
- 4.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.
- 5.At the end of Mass, please go directly to the parking lot, observing social distancing.
6. We maintain the Mass schedule that was used in previous weeks (Saturday, at 5PM in Spanish; and Sunday at 9am in English, 11am in Spanish, 1pm in Polish all in Holy Family church.) Space is limited.

Daily Mass in English at St. Mary at 9am; in Spanish at St. Anthony Claret Church Tuesday thru Friday at 7pm .

7.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.

Bishop O'Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.

FREE MEALS FOR LOCAL SENIORS IN NEED

If you or someone you know, need assistance with meals Complete Care at Bey Lea 1351 Old Freehold Rd Toms River is giving out free dinners weekly to Ocean County Seniors . For information please call 732-240-0090



MASS SCHEDULE UPDATE

Dear Friends,

We are still in the time of Covid 19. The Bishop just extended the Dispensation for the Obligation to attend Mass from September 7th to **"until further notice"**. Because no one knows what "normalcy" will look like or when that may be, it is difficult to plan for the future. There has always been the intention not to change anything in the Mass schedule for the community for the time being (prior to the changes forced by the Corona Virus).

We are a community of three languages, and we are currently offering a limited number of Masses as suggested in the directive of the Diocese. We will continue to review the Masses and look for alternatives to meet the demands of our community during this pandemic. Moving forward the Mass schedules will be determined by Mass attendance and needs of the community.

Rev. Pedro L. Bou
Pastor

OFFICE CLOSURE



The Parish Office will be reopening soon to visitors. All afternoon and evening meetings are still cancelled. If you have questions or need information from office staff we ask that you email or call 732-363-0139, Monday thru Thursday between 9AM and 3:30PM and Friday's 9AM- 12 Noon. A list of email addresses is available on our parish website at smlparish.net. Thank you for your patience and understanding during this difficult time.



FRIENDS OF THE POOR WALK

Saturday, September 26th, starting at 10 am.

We just received approval from Lakewood to hold our next Friends of the Poor Walk. Our goal is 50-100 walkers and \$10,000.

The web site is up , www.fopwalk.org. We are Our Lady of Guadalupe - Lakewood

The web site can be used to register for the walk and make pledges. Individuals should register as a walker before making a pledge. This ensures the pledge is recorded properly. It is strongly recommend to register on line. This eliminates the need to fill out paperwork the day of the walk.

We would like to attract more young walkers to join.

PASTOR'S MESSAGE

We kindly ask for your continued generous support in sustaining our Parish. We now offer "Parish Online Giving" through ParishGiving.org. Online giving is a secure and personalized way to give to the church, in which your contribution is debited automatically from your checking, savings or debit card account into the church's bank account. Options are available for you to set up one-time or recurring gifts for the Sunday collection. Please use the information below to register on Parish Giving. We are deeply grateful for your support throughout this crisis. I will continue to hold each of you and your family in my prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community.

In Jesus and Mary,
Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.
Pastor



Instructions for parish giving online are simple:

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the image seen above.
3. Register your information for an account in the online parish giving site (you will need an active email account and a banking routing number or credit card number)
4. Click on Schedule new contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc.

To watch a How to video go to the link below:

<https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>

CHARITY IN FAITH

The Holy Father reflected on the relationship between charity and faith in Jesus this week. Catholic communities, he said, should provide pastoral care to people who face various forms of poverty and crises. "Charity is always the high road of perfection." But, he added, works of solidarity cannot "divert us from contact with the Lord Jesus." "Christian charity is not simple philanthropy," said the Pope. "On the one hand, it is looking at others through the eyes of Jesus Himself and, on the other, seeing Jesus in the face of the poor."



OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, *please continue assisting them with your donations.*

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL

WHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

NUESTRA LITURGIA**30 de agosto de 2020****22^o Domingo del Tiempo Ordinario**

Este domingo, Pedro es de nuevo el protagonista para dar respuesta a Jesús. Sin embargo, esta vez su respuesta no es acertada. Es decir, el Padre del cielo no le revela la respuesta. En su amor por el Maestro, Pedro siente que es su deber no dejar que Jesús suba a Jerusalén y sufra. En este diálogo entre ellos debemos observar dos cosas. En la respuesta del domingo pasado se dio revelación divina. Venía de Dios. Cuando las cosas vienen de Dios existe un proceso de discernimiento en la persona. En la segunda respuesta, Pedro se dejó llevar por emociones personales. Querer alejar la cruz, situación inevitable para Jesús. Jesús anuncia su Pasión y la cruz tiene un papel protagónico. La cruz es el camino seguro hacia el Viernes Santo, para Jesús y para cada uno de nosotros. Este Evangelio nos llama a morir a muchas cruces que cargamos en la vida sin sentido. Usted quizá se pregunta. ¿Cuáles cruces? Pues, nada más y nada menos que al egoísmo, falta de caridad, de fidelidad y flojera para hacer cosas buenas por los demás. Jesús, dice en el Evangelio. "El que quiera seguirme, que renuncie a sí mismo, cargue con su cruz y me siga". (Mateo 16:24). ¿De qué sirve trabajar tanto y acumular cosas materiales si al final perdemos el cielo? Ya sabemos lo que dijo el Papa Francisco: "Nunca vi un camión de mudanza detrás de un cortejo fúnebre". El sufrimiento, nunca es querido por nadie, pero, puede significar caminar en nuestro interior y encontrar su misterio para dar frutos como los santos que gastaron su vida al servicio del Reino.

**ORACIÓN****ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL**

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

ANUNCIOS PARROQUIAL**OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO**

La oficina parroquial esta abierta de
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

La oficina estará tomando cita solamente. La oficina parroquial está tomando esta medida para la seguridad de los feligreses y los empleados. Se requiere usar mascarilla cuando entren a la oficina. Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486

GUÍAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN

Las Misas "en persona" en la Capilla de la Sagrada Familia. Los horarios de misas son los siguientes:

El sábado 5p.m.

El domingo 9 a.m.- Inglés, 11 a.m. - Español, 1 p.m.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Confesiones serán los Lunes a las 4PM, por cita solamente. Por favor de llamar a la oficina parroquial para reservar un espacio.

ADICIÓN DE MISA DOMINICAL

La Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe agregará una misa adicional en español los sábados por la noche.

La Misa será a las 5PM
en la capilla de Sagrada Familia (Holy Family)

Solo será misa adentro de la Iglesia,
NO habrá misa en el parqueadero los sábados.

El espacio es limitada

El uso de mascarillas es mandatorio y comunión se recibirá en la mano solamente.

ANUNCIOS PARROQUIAL

CAMINATA DE AMIGOS DE LOS NECESITADOS

Sábado 26 de septiembre, a partir de las 10AM.

Acabamos de recibir la aprobación de Lakewood para realizar nuestra próxima Caminata de Amigos de los Necesitados.

Nuestro objetivo es 50-100 caminantes y \$ 10,000.

El sitio web está activo, www.fopwalk.org.

Somos Nuestra Señora de Guadalupe - Lakewood El sitio web se puede utilizar para registrarse para la caminata y hacer donaciones.

Las personas deben registrarse como caminantes antes de hacer un compromiso. Esto asegura que la donación se registre correctamente.

Se recomienda encarecidamente registrarse en línea. Esto elimina la necesidad de completar el papeleo el día de la caminata.

Nos gustaría atraer a más jóvenes a unirse con nosotros para esta causa.



COMUNIDAD PARROQUIAL

Horario de Despensa de comida:

9:30 AM - 12:30 PM

Jueves y Sábado,

En Santa María de Lago.



Urgente: La despensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos que buscan ayuda financiera: la oficina de ayuda financiera de la despensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Impulsión mensual de alimentos: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la despensa está abierta.

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

TODOS LOS EVENTOS: LOS EVENTOS RECURRENTES O UNA VEZ SE SUSPENDEN HASTA AVISO ADICIONAL

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

Página de web: <https://olglakewood.org/>

Página de Facebook: <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

Página de YouTube: <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

La Paroquia Instagram handle es:
[@ourladyofguadalupeparishnj](https://www.instagram.com/ourladyofguadalupeparishnj)

La Paroquia Twitter handle es:
[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

dwadzieścia sekund niedziela zwykła
30 sierpnia 2020 r

W tę niedzielę Piotr ponownie jest bohaterem odpowiadającym Jezusowi. Jednak tym razem jego odpowiedź jest nieprawidłowa. Oznacza to, że Ojciec w niebie nie objawia mu odpowiedzi. W swojej miłości do Pana Piotr czuje, że jego obowiązkiem jest nie pozwolić Jezusowi iść do Jerozolimy i nie cierpieć. W dialogu między nimi musimy zwrócić uwagę na dwie rzeczy. W odpowiedzi Piotra w ostatnią niedzielę zostało dane objawienie Boże. Pochodzi od Boga. Kiedy rzeczy pochodzą od Boga, w osobie zachodzi proces rozeznawania. W odpowiedzi na ten tydzień Piotra porwały osobiste emocje, chcąc zabrać krzyż, co było nieuniknioną sytuacją dla Jezusa.

Jezus zapowiada swoją mękę, a krzyż odgrywa wiodącą rolę. Krzyż jest niezawodną drogą do Wielkiego Piątku dla Jezusa i dla każdego z nas. Ta Ewangelia wzywa nas do umierania dla wielu krzyży, które obciążają nas życiem. Możesz się dziwić. Jakie krzyże? Cóż, nic więcej i nic mniej niż samolubstwo, brak miłosierdzia, wierność i lenistwo, by robić dobre rzeczy dla innych. Jezus mówi w Ewangelii. „Kto chce iść za mną, niech się wyrzeknie, niesie swój krzyż i chodź za mną”. (Mateusz 16:24). Jaki jest pożytek z tak ciężkiej pracy i gromadzenia dóbr materialnych, jeśli w końcu stracimy niebo? Wiemy już, co powiedział papież Franciszek: „Nigdy nie widziałem jadącej furgonetki za konduktem pogrzebowym”. To oznacza, że nie możemy zabrać naszego mienia do nieba. Cierpienie nigdy nie jest przez nikogo kochane, ale może oznaczać przebudzenie w naszych duszach i odkrycie, że w tajemnicy cierpienia możemy przynosić owoce, tak jak święci, którzy spędzili swoje życie w służbie Królestwa.

MODLITWA**Akt Komunii Świętej duchowej**

Kłękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąży się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.smlparish.net> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

DODATEK

Drodzy, na prośbę Czciwego proboszcza Ojca Pedro, będę wykonywał obowiązki polskiego duszpasterza w Lakewood z rezydencji Saint Dominik Church w Brick, do czasu przyjazdu Ojca Jana Pastuszczak S.V.D. We wszystkich polskich sprawach proszę o kontakt ze mną: tel. (484-368-4636), lub biurem parafialnym, dziękuję.

Drodzy, w niedzielę 12 Lipca 2020 msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

Polska Szkoła Dokszałcająca im.
Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546
Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: www.smlparish.net/sml/Parish

Nasza parafialna strona na Facebooku
<https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Ważne: Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia. **Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:** biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

Comiesięczny bank żywnościowy: doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

< KID'S > KORNER

Gospel Today | 22nd Sunday in Ordinary Time | Mt 16:21-27

The Bible tells us when we live for Jesus on earth, eternal life awaits us in Heaven.

©2020 Bon Venture Services, LLC

THE CROSS ROOM



The young man was at the end of his rope. Seeing no way out, he dropped to his knees in prayer.

"Lord, I can't go on," he said. "I have too heavy a cross to bear."

The Lord replied, "My son, if you can't bear it's weight, just place your cross inside this room. Then open another door and pick any cross you wish."

The man was filled with relief. "Thank you, Lord," he sighed, and did as he was told.

As he looked around the room he saw many different crosses; some so large the tops were not visible. Then he spotted a tiny cross leaning against a far wall. "I'd like that one, Lord," he whispered.

And the Lord replied, "My son, that's the cross you brought in." *-Unknown*

- Draw your own Cross Room pictures -

Taking up a cross doesn't mean we carry a real cross like Jesus did, it means "follow Jesus". We are told doing so is sometimes hard work or great labor, but it is a labor of love for Jesus, with great rewards.

IN THE CROSS ROOM STORY THE MAN THOUGHT HIS LABOR WAS TOO GREAT. WHAT DID HE LEARN?

Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest.

Matthew 11:28



George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler George S. Hassler Gary T. Bowcock
Manager Owner & Director Director
N.J. Lic. No. 4054 N.J. Lic. No. 3193 N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

SHOP AND SAVE LOCALLY!

Just scan this code with
your mobile phone:

Please support our
local businesses.

Get coupons
and special deals
for businesses
near you.



or visit:

www.TheCommunityCoupon.com

Help your community,
the environment,
& yourself



Patronize your
local businesses

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



CatholicMatch
New Jersey

CatholicMatch.com/NJsingles

Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany Restaurant & Bar

732.840.5835
1490 Rt. 88 W • Brick
www.Tuscany88.com

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

JOSEPH URAS MONUMENTS

Monuments • Granite & Bronze Markers
Mausoleums • Cemetery Lettering

100 Rt. 9
Galleria Shopping Center
Manalapan
625-1822
Indoor Showroom

601 Rt. 35
Middletown, NJ
671-1122

173 Rt. 37 West
Toms River
473-1122
Indoor Showroom

Visit us on the web at www.urasandclintonmonuments.com

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON
BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349

**OCEAN
LANES**

42 Autoscoring Lanes • Youth Programs
363-3421
On Highway 88 & Lanes Mill Rd.



Our hearts are with you.

If you lost a loved one to COVID-19, please contact us for emotional support and other services.

redcross.org/VFAC



READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

**GOD
BLESS
AMERICA**

*Please Continue
To Pray For*



World Peace

THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com

KAREN MULHALL 732-600-5972

AL'S DRIVING SERVICE

I live in Lakeridge Fairways in Lakewood, NJ.

Drive to Shopping, Doctor's
Appointments, Airports
and Cruise Terminals.



646-627-3564

I take care of ALL my customers!

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com